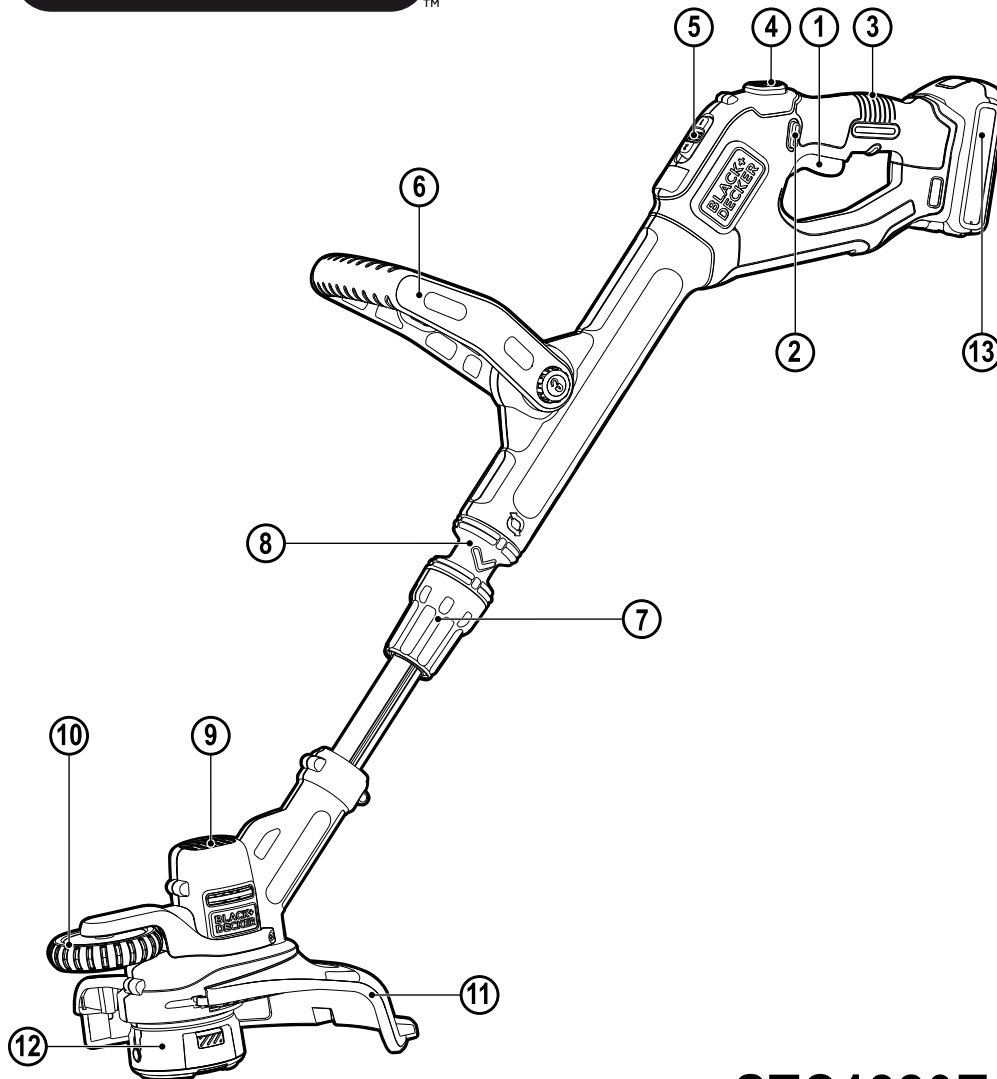
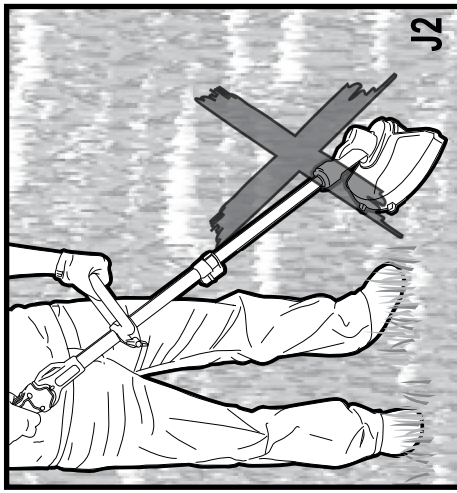
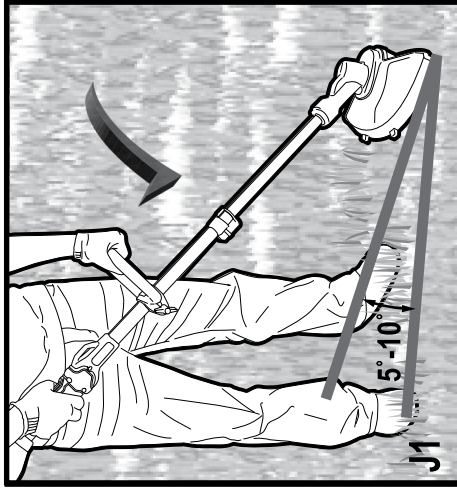
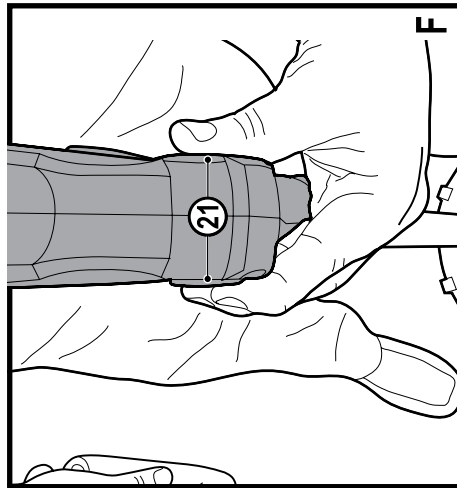
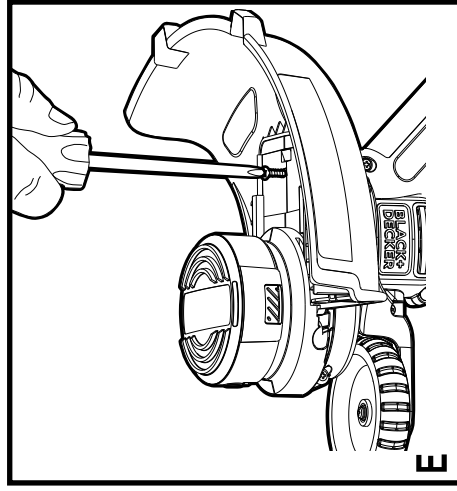
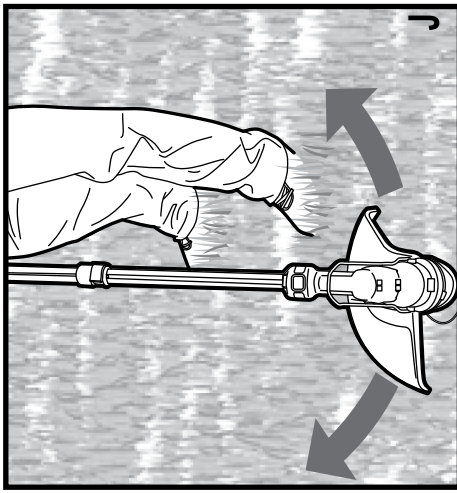
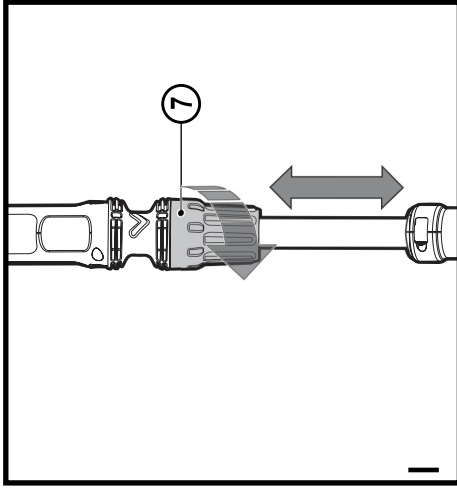
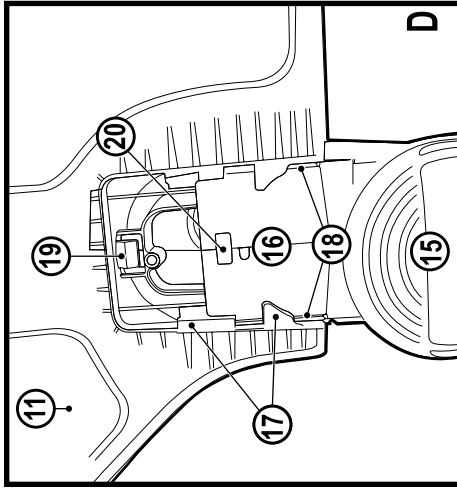
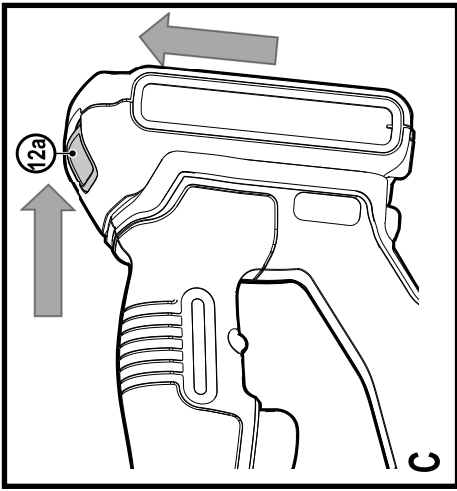
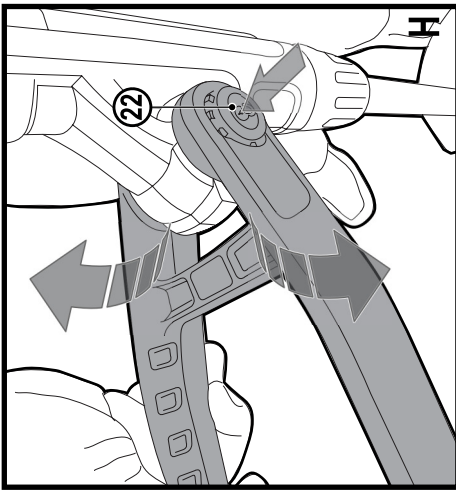
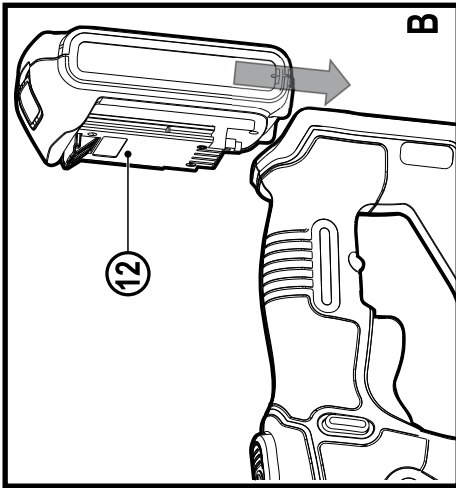
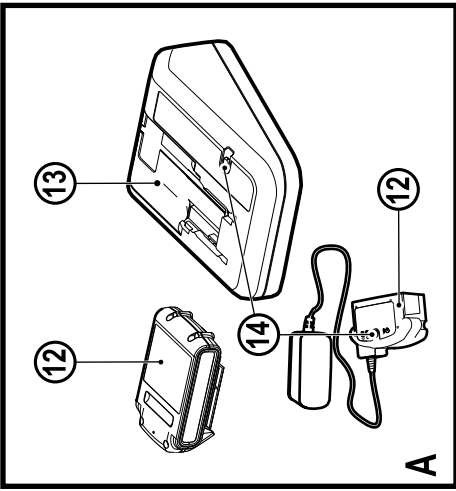
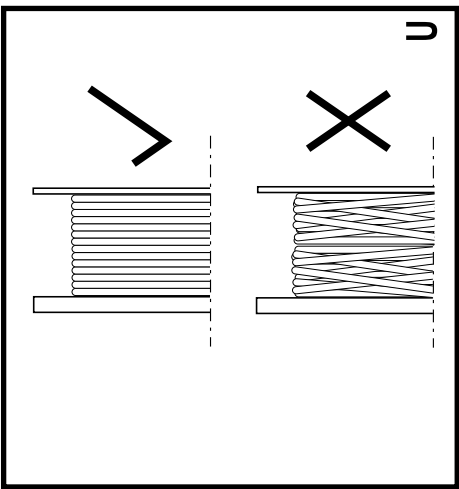
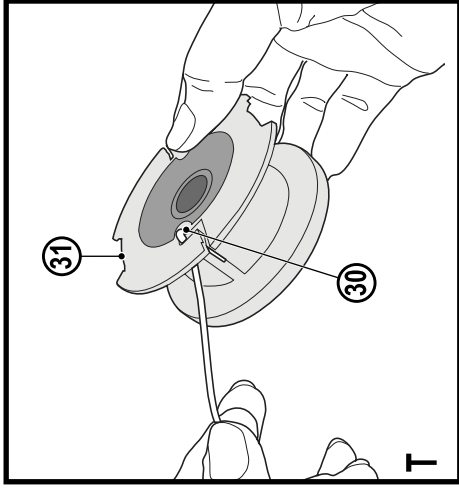
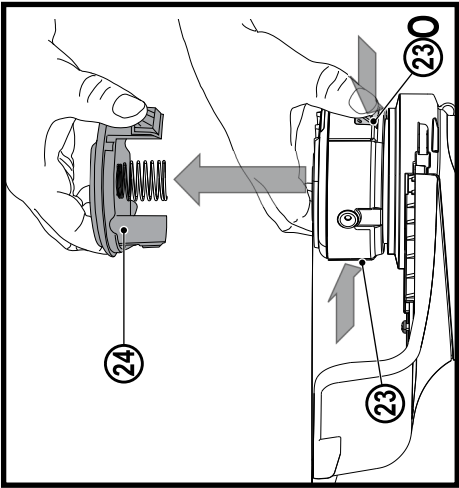
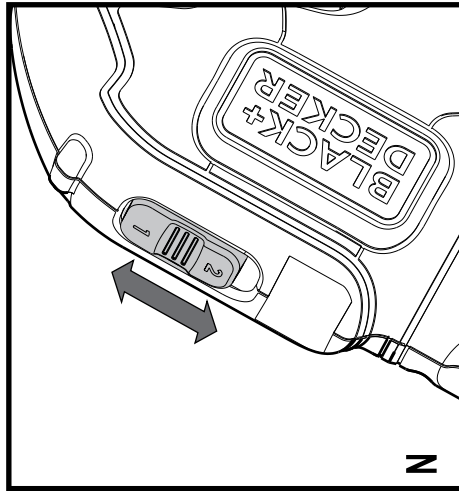
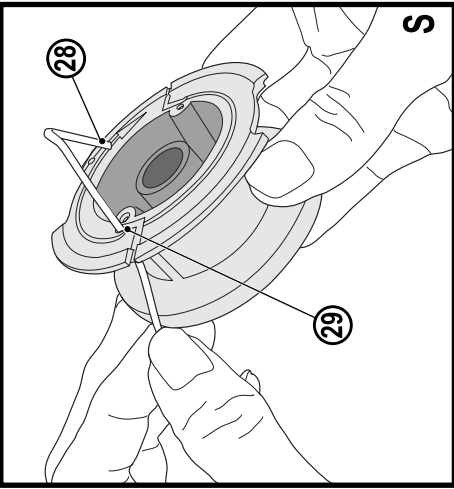
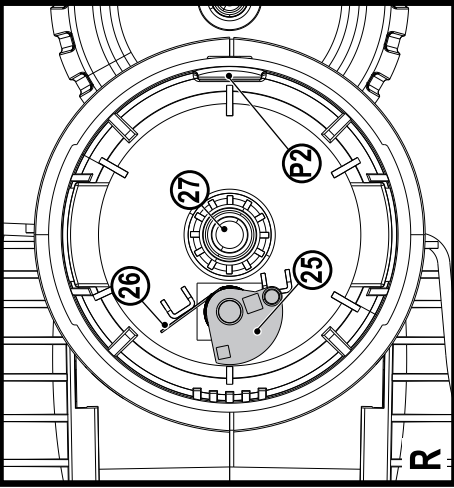
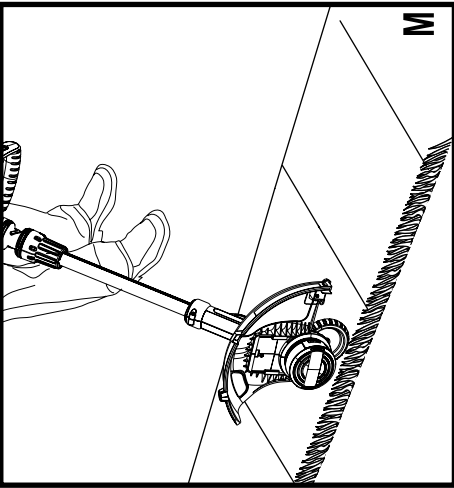
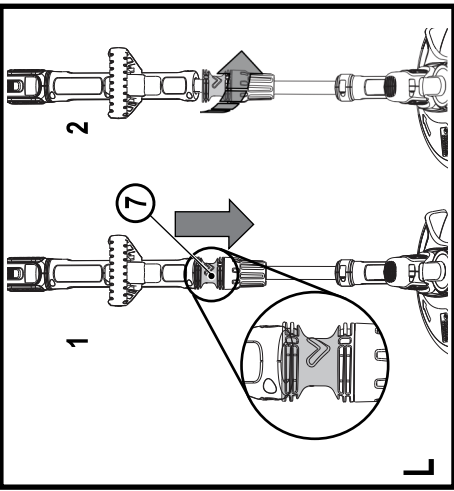
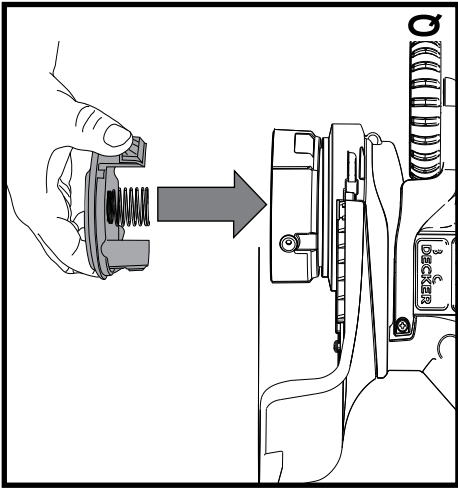
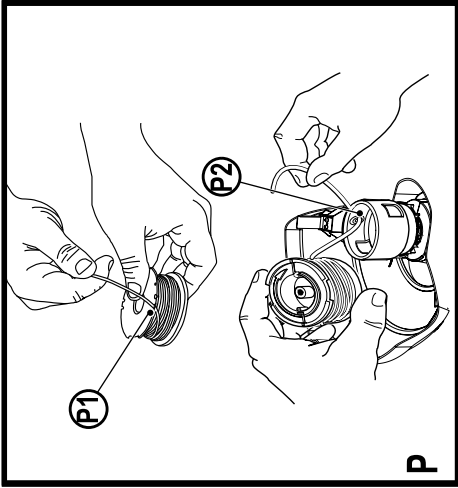
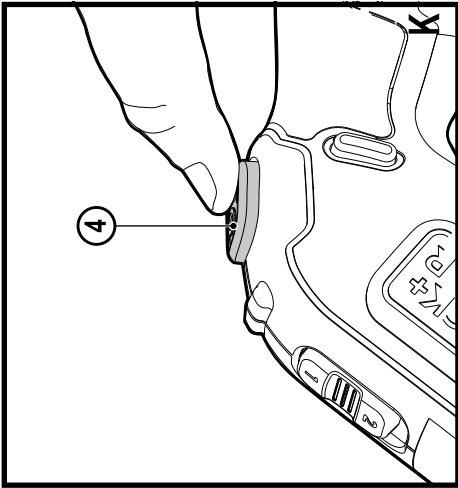
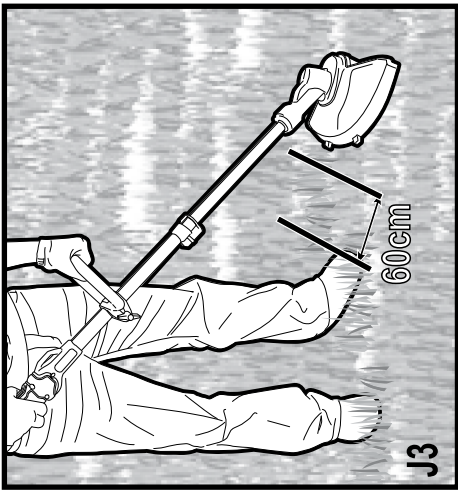




www.blackanddecker.eu

STC1820E
STC1840E





Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES DIRECTIVE RELATIVE AUX
NUISANCES SONORES EXTÉRIEURES



Coupe-bordure STC1820E, STC1840E

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les
"Données techniques" sont conformes aux normes :
2006/42/EC, EN60335-1:2012 + A11:2014
EN50636-2-91:2014

2000/14/CE, Coupe-bordure, L ≤ 50 cm, Annexe VI
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Pays-Bas
N° ID corps : 0344

Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE
(Article 12, Annexe III, L ≤ 50 cm) :
L_{WA} (puissance sonore mesurée) 93 dB(A)
Incertitude (K) = 3 dB(A)
L_{WA} (puissance sonore garantie) 96 dB(A)

Ces produits sont également conformes aux Directives
2014/108/CE (jusqu'au 19/04/2016), 2014/30/UE (à partir
du 20/04/2016) et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez
contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou vous
reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche
technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick
Directeur Ingénierie
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
10.11.2015

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre
une garantie* de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date
d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels
elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est
valable au sein des territoires des États membres de l'Union
Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-
échange. Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit
être en conformité avec les conditions générales de Black &
Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur
ou au réparateur agréé.

Les conditions générales de la garantie de 2 ans
Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le
plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com
ou en contactant votre agence Black & Decker locale à
l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk
pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker
et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres
spéciales.

Uso previsto

Questi tagliabordi BLACK+DECKER STC1820E, STC1840E
sono progettati per rifinire i bordi dei prati e per tagliare l'erba
in spazi limitati. Questo elettrodomestico è stato progettato solo
per uso individuale.

Istruzioni di Sicurezza

Avvertenza! Quando si usano
elettrodomestici alimentati elettricamente,
osservare sempre le normali precauzioni
di sicurezza per ridurre il rischio di
incendio, scosse elettriche, lesioni
personali e danni materiali.

Avvertenza! Osservare i regolamenti di
sicurezza quando si usa l'elettrodomestico.
Per la propria incolumità e quella degli
osservatori, leggere queste istruzioni
prima di usare l'elettrodomestico.
Conservare le istruzioni in un luogo
sicuro per utilizzo futuro.

- ◆ Leggere attentamente il
presente manuale prima di usare
l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente
manuale. Se questo elettrodomestico
viene usato con accessori o per usi
diversi da quelli raccomandati nel
presente manuale d'uso, si potrebbero
verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per
futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

Prestare sempre attenzione quando si
usa l'elettrodomestico.

- ◆ Indossare sempre occhiali di
sicurezza.
- ◆ Non usare mai la macchina se vi sono
astanti, in modo particolare bambini, o
animali domestici, nelle vicinanze.

- ◆ Vietare a bambini o ad animali di
avvicinarsi all'area di lavoro o di
toccare l'elettrodomestico o il filo di
alimentazione.
- ◆ Prestare la massima attenzione
quando si usa l'elettrodomestico vicino ai
bambini.
- ◆ Questo elettrodomestico non è destinato
all'uso da parte di ragazzi o persone
inferme senza supervisione.
- ◆ Questo elettrodomestico non deve
essere usato come un giocattolo.
- ◆ Usare l'elettrodomestico solo alla
luce del giorno o con una buona luce
artificiale.
- ◆ Usare esclusivamente in un luogo
asciutto. Evitare che l'elettrodomestico si
bagni.
- ◆ Evitare di utilizzare l'apparecchio in
caso di maltempo, soprattutto quando
vi è il rischio di fulmini.
- ◆ Non immergere l'elettrodomestico in
acqua.
- ◆ Non aprire il corpo dell'elettrodomestico,
dato che al suo interno non vi sono
componenti riparabili.
- ◆ Evitare di impiegare questo
elettrodomestico in ambienti esposti
al rischio di esplosione, ad esempio
in presenza di liquidi, gas o polveri
infiammabili.
- ◆ Questo elettrodomestico deve essere
utilizzato solo con l'alimentatore
fornito.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo apparecchio non è stato
progettato per impiego da parte di
persone (o bambini) portatrici di
handicap fisici, psichici o sensoriali o

che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

- ♦ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Rischi residui.

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare altri rischi non contemplati negli avvisi di sicurezza qui riportati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc. Pur osservando le norme di sicurezza e utilizzando dispositivi di protezione adeguati, certi rischi non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ♦ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ♦ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ♦ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un utensile. Quando si usa qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ♦ Menomazioni uditive.
- ♦ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o l'MDF.)

Dopo l'impiego

- ♦ Quando non viene usato, l'elettrotroutensile deve essere conservato in un luogo asciutto e

ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.

- ♦ Gli elettrotroutensili riposti non devono essere accessibili ai bambini.
- ♦ Se conservato o trasportato in un veicolo, l'elettrotroutensile deve essere riposto nel bagagliaio o legato per evitare che si sposti in caso di cambiamento repentino della velocità o della direzione di marcia.

Ispezione e riparazioni

- ♦ Prima dell'uso, verificare che l'elettrotroutensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte o altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ♦ Non usare l'elettrotroutensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ♦ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ♦ Non tentare di smontare o sostituire delle parti, ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni al paragrafo Dati tecnici e nella Dichiarazione di conformità del presente manuale sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla normativa EN50636 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

Attenzione! Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotroutensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato. Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE e destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente gli elettrotroutensili nello svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'utensile è usato, oltre a tenere in conto tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotroutensile è spento, quelli in cui è acceso, ma a riposo e quelli in cui è effettivamente utilizzato.

Altre precauzioni di sicurezza per i decespugliatori tagliabordi

Avvertenza! I fili da taglio continuano a girare dopo lo spegnimento del motore.

- ♦ Imparare bene i comandi e come usare in modo appropriato l'elettrotroutensile.
- ♦ Rimuovere sempre la batteria dall'apparecchio quando l'apparecchio è incustodito, prima di liberare un'ostruzione, prima della pulizia e manutenzione, dopo aver colpito un oggetto estraneo o quando la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
- ♦ Indossare scarpe o stivali robusti per proteggere i piedi.

- ♦ Indossare calzoncini lunghi per proteggere le gambe.
- ♦ Prima di iniziare a usare l'elettrotroutensile, controllare che lungo il percorso in cui si deve lavorare, non vi siano bastoncini, pietre, fili elettrici e altri ostacoli.
- ♦ Usare l'elettrotroutensile solo in posizione verticale e con il filo da taglio vicino a terra. Non spegnere mai l'elettrotroutensile in qualsiasi altra posizione.
- ♦ Spostarsi lentamente quando si usa l'elettrotroutensile. Ricordare che l'erba appena tagliata è umida e sdruciolevole.
- ♦ Non lavorare su pendii ripidi. Lavorare trasversalmente su di un pendio e mai procedendo verticalmente in su e in giù.
- ♦ Non attraversare mai strade o sentieri coperti di ghiaia con l'elettrotroutensile acceso.
- ♦ Non toccare mai il filo da taglio quando l'elettrotroutensile è acceso.
- ♦ Non appoggiare a terra l'elettrotroutensile fino a quando il filo da taglio non si è completamente fermato.
- ♦ Usare solo il corretto tipo di filo da taglio. Non usare mai filo da taglio in metallo o una lenza.
- ♦ Prestare attenzione a non toccare la lama di trancitura del filo.
- ♦ Tenere sempre mani e piedi lontani dal filo da taglio, in modo particolare quando si accende il motore.
- ♦ Prima di usare l'elettrotroutensile e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano segni di usura o danni e riparare come richiesto.

- ◆ Non far mai funzionare l'elettrotroutensile con le protezioni danneggiate o smontate.
- ◆ Proteggersi da eventuali lesioni che potrebbero essere causate dai dispositivi montati per la tranciatura di una lunghezza di filo da taglio. Dopo aver srotolato una nuova lunghezza di filo da taglio, riportare sempre l'elettrotroutensile nella normale posizione di funzionamento prima di accenderlo.
- ◆ Verificare sempre che le fessure di ventilazione siano mantenute pulite e prive di impurità.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



L'alimentatore può solo essere usato all'interno



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il cavo di messa a terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici. Non tentare mai di sostituire il caricabatteria con una normale spina elettrica.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Etichette sull'apparecchio

Sull'elettrotroutensile sono presenti i seguenti simboli, insieme al codice data:



Leggere il manuale prima dell'utilizzo.



Indossare occhiali di sicurezza quando si usa l'elettrotroutensile.



Indossare otoprotezioni idonee quando si usa l'elettrotroutensile.



Rimuovere sempre la batteria dall'apparecchio prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.



Fare attenzione agli oggetti lanciati in aria. Tenere gli osservatori lontani dalla zona di taglio.



Non esporre l'elettrotroutensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Pressione sonora garantita in base alla direttiva 2000/14/CE.

Caratteristiche

Questo apparecchio presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore
2. Pulsante di sicurezza
3. Impugnatura
4. Pulsante POWERCOMMAND
5. Leva ausiliaria
6. Collare regolabile in altezza
7. Collare per bordo
8. Testa del tagliabordo
9. Rotella per bordo
10. Riparo
11. Alloggiamento bobina
12. Batteria
13. Caricabatteria
14. Indicatore di carica

Carica della batteria (Fig. A)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente.

Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica che vi è un problema.

Avvertenza! Non ricaricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10°C o superiori a 40°C. La temperatura di ricarica consigliata è di circa 24°C.

Nota: il caricabatterie non ricarica una batteria se la temperatura della cella è inferiore a 10°C o superiore a 40°C.

La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che incomincerà a caricare automaticamente quando la temperatura della cella aumenta o diminuisce.

- ◆ Collegare il caricabatterie ad una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria.
- ◆ Inserire il pacco batteria nel caricatore.



Il LED verde lampeggia mentre la ricarica è in corso.



Il completamento della carica sarà indicato dal LED verde che rimane continuamente acceso. Il pacco è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie.

Avvertenza! Ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, altrimenti la durata della batteria potrebbe diminuire notevolmente.

Diagnostica del caricabatterie

Questo caricabatterie è progettato per rilevare alcuni problemi che possono sorgere con i pacchi batteria o la fonte di alimentazione. I problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

Batteria guasta



Il caricabatterie in grado di rilevare una batteria scarica o danneggiata. Il LED rosso lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta. Se compare questo schema di batteria guasta, non continuare a caricare la batteria. Restituirla presso un centro di servizio o un sito di raccolta per il riciclaggio.

Ritardo pacco caldo/freddo



Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente la funzione di ritardo pacco caldo/freddo, sospendendo il caricamento finché la batteria non ha raggiunto la temperatura normale. In seguito, il caricabatterie passa automaticamente alla modalità Ricarica pacco. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria. Il LED rosso lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta quando viene rilevato un ritardo pacco caldo/freddo.

Batteria lasciata nel caricabatteria

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

Note importanti sul caricamento

- ◆ È possibile ottenere la massima durata e prestazioni ottimali se la batteria viene caricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18° e 24°C. NON caricare il pacco batteria a una temperatura dell'aria al di sotto di +40°F (+4,5°C), o al di sopra di +105°F (+40,5°C). Questo è importante e consentirà di evitare gravi danni al pacco batteria.
- ◆ Il caricatore e il battery pack possono diventare caldi al tatto durante la carica. È un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per facilitare il raffreddamento del battery pack dopo l'uso, evitare di posizionare il caricatore o il battery pack in un ambiente caldo come ad esempio in un capannone di metallo, o un rimorchio non isolato.
- ◆ Se il battery pack non si ricarica correttamente:
 - ◆ Controllare la presenza di corrente nella presa collegandovi una lampada o apparecchio simile.
 - ◆ Verificare se la presa è collegata ad un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci.
 - ◆ Spostare il caricatore e il battery pack in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante è di circa 18° - 24 °C).
 - ◆ Se i problemi di ricarica persistono, portare l'utensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza Stanley Fat Max di zona.
- ◆ Il battery pack deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per lavorazioni che prima venivano svolte con facilità. NON CONTINUARE l'utilizzo in queste condizioni. Seguire la procedura di ricarica. È anche possibile caricare un pacco parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sulla batteria.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa quando il pacco batteria non è in sede. Staccare il caricabatterie dalla presa prima di cominciare a pulirlo.
- ◆ Non immergere nessuna parte dell'elettrodomestico in acqua o in altre sostanze liquide.

Avvertenza! rischio di scossa elettrica. Non far penetrare alcun liquido dentro al caricabatterie. Non cercare mai di aprire il battery pack per alcun motivo.

Se l'alloggiamento in plastica del battery pack si rompe o si crepa, riportarlo presso un centro di assistenza per il riciclaggio.

Inserimento e rimozione del battery pack dall'apparecchio

Avvertenza! Verificare che il pulsante di bloccaggio non sia attivato per evitare l'azionamento dell'interruttore mentre si estrae o si inserisce la batteria.

Per installare il battery pack

Inserire la batteria (12) nell'apparecchio finché non si sente un clic (Figura B). Assicurarsi che il battery pack sia insediato a fondo e completamente bloccato in posizione.

Per rimuovere il battery pack

Premere il pulsante di rilascio della batteria (12a) come indicato in Figura C ed estrarre la batteria dall'utensile.

Assemblaggio

Avvertenza! Prima di procedere al montaggio, accertarsi che l'elettrotroutensile sia spento e che la batteria non sia inserita.

Utensili di assemblaggio richiesti (non in dotazione):
Cacciavite Phillips.

Montaggio della protezione (Fig. D, E)

Avvertenza! Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di tentare di montare la protezione, la guida per bordi o l'impugnatura. Non utilizzare mai l'apparecchio senza la protezione saldamente in posizione. La protezione deve essere sempre sull'apparecchio per proteggere l'utente.

- ◆ Svitare la vite dalla protezione.
- ◆ Capovolgere il tagliabordi in modo da guardare dall'alto verso il coperchio della bobina (15).
- ◆ Capovolgere la protezione (10) e farla scorrere all'interno dell'alloggiamento del motore (16). Assicurarsi che le linguette (17) sulla protezione si innestino nelle nervature (18) sull'alloggiamento del motore come mostrato.
- ◆ Continuare a spingere la protezione fino a quando scatta in sede. La linguetta di bloccaggio (19) dovrebbe scattare nel foro dell'alloggiamento (20).
- ◆ Con un cacciavite a stella, guidare la vite e serrare saldamente come mostrato nella Figura E per completare il montaggio della protezione.
- ◆ Una volta installata la protezione, rimuovere la copertura dalla lama del filo di taglio situata sull'estremità della protezione.

Avvertenza! Non usare mai l'elettrotroutensile senza la protezione montata correttamente.

Montaggio dell'impugnatura ausiliaria (Fig. F, G, H)

- ◆ Per montare l'impugnatura, premere in dentro sui pulsanti (21) su entrambi i lati dell'alloggiamento superiore come mostrato in Figura F.
- ◆ Posizionare l'impugnatura come mostrato in Figura G (con il logo BLACK+DECKER rivolto verso l'alto). Spingere parzialmente l'impugnatura in modo tale da fermare i

pulsanti quando li si rilascia con la mano.

- ◆ Spingere l'impugnatura completamente sull'alloggiamento e posizionarla leggermente finché non "scatta" in posizione.
- ◆ Per regolare l'impugnatura in su o in giù, premere in dentro sul pulsante (22) e sollevare o abbassare l'impugnatura (Figura H).
- ◆ L'impugnatura deve essere regolata in modo tale che il braccio anteriore sia dritto quando il tagliabordi si trova nella posizione operativa.

Regolazione altezza (Fig. I, J-J3)

Avvertenza! Regolare la lunghezza del tagliabordi per ottenere le posizioni operative corrette mostrate nelle Figure J - J3.

- ◆ L'altezza complessiva del tagliabordi può essere regolata allentando il collare regolabile (6) e ruotandolo nella direzione della freccia mostrata in Figura F.
- ◆ Muovere l'alloggiamento superiore in su o in giù. Una volta ottenuta l'altezza desiderata, serrare il collare ruotandolo nella direzione opposta a quella mostrata nella Figura I.

Rilascio del filo da taglio

Durante il trasporto, il filo da taglio è fissato sull'alloggiamento della bobina con del nastro adesivo.

- ◆ Staccare il nastro adesivo che fissa il filo da taglio sull'alloggiamento della bobina.

Funzionamento

Avvertenza! Utilizzare sempre protezioni oculari adeguate.

Avvertenza! Prima di iniziare a tagliare, procurarsi il corretto tipo di filo da taglio.

Nota: ispezionare la zona di taglio e rimuovere qualsiasi filo, cavo, od oggetto filamento, che potrebbe impigliarsi nella linea di rotazione o nella bobina. Prestare particolare attenzione ad evitare qualsiasi filo che potrebbe piegarsi verso l'esterno nel percorso della macchina, come ad esempio fili spinati alla base di una recinzione.

Accensione e spegnimento

- ◆ Per accendere l'elettrotroutensile, premere il pulsante di sicurezza (2) e quindi premere il grilletto (1).
- ◆ Per spegnere l'elettrotroutensile, rilasciare l'interruttore a grilletto.

Funzionamento del tagliabordi (Fig. I, J-J3)

- ◆ Accendere l'elettrotroutensile e, inclinatolo, farlo oscillare da un lato all'altro come mostrato nella Figura J.
- ◆ Mantenere un angolo di taglio di 5°-10° come mostrato nella Figura J1. Non inclinare l'elettrotroutensile più di 10° (Figura J2). Tagliare con l'estremità del filo. Per mantenere la distanza dalle superficie dure servirsi della rotellina per bordi (9).

- ◆ Mantenere una distanza minima di 60 cm tra la protezione e i piedi, come mostrato nella Figura J3. Per ottenere questa distanza, regolare l'altezza complessiva del tagliabordi come mostrato nella Figura I.

Pulsante POWERCOMMAND Easy feed (Fig. K)

La funzione POWERCOMMAND Easy feed consente di far avanzare la lunghezza del filo di taglio disponibile durante il taglio.

- ◆ Per estendere il filo di taglio, premere completamente il pulsante POWERCOMMAND Easy feed (4) durante il taglio e quindi rilasciare (figura K).

Nota: Il tagliabordi smetterà di tagliare quando il pulsante POWERCOMMAND Easy feed è premuto e riprenderà il taglio quando viene rilasciato.

- ◆ Per la massima lunghezza del filo, premere il pulsante più volte finché non si sente il filo di taglio colpire la protezione.

Nota: Non continuare a premere il pulsante POWERCOMMAND Easy feed una volta che viene raggiunta la massima lunghezza. Questo causerà la sovralimentazione e consumerà rapidamente il filo.

Conversione alla modalità di bordatura (Fig. L, M)

Avvertenza! La ruota di guida per i bordi deve essere utilizzata solo in modalità bordatura.

L'elettrotroutensile può essere usato nella modalità di taglio o di bordatura per tagliare l'erba sporgente lungo i bordi del prato o delle aiuole. Per eseguire la bordatura, la testa di taglio deve trovarsi nella posizione illustrata in Figura M. In caso contrario:

- ◆ Estrarre la batteria dal tagliabordi.
- ◆ Afferrare il collare per bordi (7) e spingere verso il basso come mostrato nella parte 1 della Figura L.
- ◆ Ruotare il collare per bordi di 180° in senso antiorario come mostrato nella parte 2, finché l'impugnatura non scatta nuovamente nella metà superiore del tagliabordi.
- ◆ Per tornare nella posizione di taglio, tirare il collare per bordi verso il basso e ruotare la testa in senso orario per farla tornare alla sua posizione originale.

Nota: si risconterà un'usura della linea di taglio più rapida del normale se il filo del tagliabordi è posizionato direttamente sopra il marciapiede o la superficie abrasiva.

Bordatura (Fig. M)

Avvertenza! Quando il tagliabordi è utilizzato in modalità bordatura, il filo può colpire pietre, pezzi di metallo e altri oggetti lanciandoli in aria ad alta velocità. Il tagliabordi e la protezione sono progettati per ridurre i rischi. Tuttavia, **ACCERTARSI** che persone e animali domestici rimangano ad almeno 30 metri di distanza. Si otterranno i migliori risultati quando si tagliano bordi con erba alta più di 50 mm.

- ◆ Non utilizzare questo tagliabordi per creare argini.
- ◆ Servendosi della ruota di guida per i bordi (9), dirigere il tagliabordi come mostrato nella Figura M.
- ◆ Posizionare la ruota di guida sul cordolo della pavimentazione o sulla superficie abrasiva in modo che il filo di taglio sia sopra l'erba o l'area non pavimentata da tagliare.
- ◆ Per eseguire un taglio più ravvicinato, inclinare leggermente il tagliabordi.

Controllo della velocità e modalità estensione del funzionamento (Fig. N)

Questo tagliabordi a filo offre la possibilità di funzionare ad una velocità più efficiente per estendere il tempo di funzionamento per i lavori più grandi, o di accelerare la velocità del tagliabordi per il taglio ad alte prestazioni (Figura N).

- ◆ Per estendere il tempo di funzionamento, tirare l'interruttore di controllo della velocità nuovamente verso la batteria (12) in posizione #1. Questa modalità è ideale per i progetti più grandi che richiedono più tempo per il completamente.
- ◆ Per accelerare il tagliabordi, premere l'interruttore di controllo della velocità in avanti verso la testa del tagliabordi (8) in posizione #2. Questa modalità è l'ideale per tagliare arbusti più pesanti e per applicazioni che richiedono un maggior numero di giri al minuto.

Nota: in modalità accelerazione (#2), il tempo di funzionamento risulterà diminuito rispetto a quando il tagliabordi si trova nella modalità di funzionamento esteso (#1).

Consigli utili per il taglio

- ◆ Utilizzare la punta del filo per fare il taglio; non forzare la testa del filo nell'erba non tagliata. Utilizzare la guida per bordi lungo oggetti come recinzioni, case e aiuole per le applicazioni ottimali.
- ◆ I recinti di filo spinato e le staccionate causano un'ulteriore usura del filo, e persino la rottura. I muri di pietra e mattoni, i cordoli, e il legno possono causare l'usura rapida del filo.
- ◆ Non lasciare che il coperchio della bobina si trascini per terra o su altre superfici.
- ◆ Nella crescita lunga tagliare dall'alto verso il basso e non superare i 300 mm di altezza.
- ◆ Mantenere il tagliabordi inclinato verso l'area da tagliare; questa è la zona di taglio ottimale.
- ◆ Il tagliabordi taglia quando l'unità passa da destra a sinistra. Questo consente di evitare che i detriti vengano scagliati contro l'operatore.
- ◆ Evitare alberi e arbusti. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, i rivestimenti, e i pali di recinzione possono essere facilmente danneggiati dal filo.

Filo da taglio / Alimentazione del filo

Il tagliabordi utilizza un filo in nylon rotondo di 1,65 mm di diametro. Durante l'uso, le punte dei fili di nylon si consumano e logorano e la speciale bobina di autoalimentazione si alimenterà automaticamente e taglierà una nuova lunghezza di filo. Il filo da taglio si usura più rapidamente e deve essere alimentato più di frequente se la tosatura o bordatura è eseguita lungo marciapiedi o altre superfici abrasive oppure se si stanno tagliando erbacce folte. Il meccanismo automatico avanzato di alimentazione del filo avverte quando è necessario più filo e alimenta e rifa la lunghezza corretta del taglio ogni volta che è necessario. Non urtare l'unità in terra nel tentativo di alimentare il filo o per qualsiasi altro scopo. Eliminazione degli inceppi e del filo aggrovigliato (Figure O, P, Q)

Avvertenza! Rimuovere la batteria dal tagliabordi prima di eseguire qualsiasi di montaggio, regolazione o sostituzione di accessori. Queste precauzioni riducono la possibilità che l'elettrodomestico venga messo in funzione accidentalmente. Di tanto in tanto, soprattutto durante il taglio erbacce spesse o alte, il mozzo di alimentazione del filo potrebbe rimanere ostruito con linfa o altro materiale e il filo si incepperà di conseguenza. Per eliminare l'inceppamento, procedere come segue.

- ◆ Estrarre la batteria dal tagliabordi.
- ◆ Premere le linguette di rilascia (23) sul coperchio della bobina del filo (24), come mostrato nella Figura O e rimuovere il coperchio tirandolo via.
- ◆ Rimuovere la bobina del filo di nylon ed eliminare qualsiasi filo spezzato o detrito di taglio dalla zona della bobina.
- ◆ Posizionare la bobina e il filo nel coperchio della bobina con il filo "parcheggiato" negli spazi previsti come mostrato in Figura P1.
- ◆ Inserire l'estremità del filo attraverso il foro appropriato nell'alloggiamento della bobina. Tirare il filo allentato finché non fuoriesce dalle fessure di tenuta come mostrato in Figura P2.
- ◆ Premere delicatamente la bobina verso il basso e ruotarla finché non la si sente cadere in posizione e quindi spingerla per farla scattare in posizione. (Quando è in posizione, la bobina ruoterà liberamente di qualche grado a sinistra e a destra).
- ◆ Prestare attenzione a evitare che il filo non resti intrappolato sotto la bobina.
- ◆ Allineare le linguette del coperchio della bobina alle scanalature sull'alloggiamento della bobina.
- ◆ Far scattare nuovamente il coperchio della bobina come mostrato in Figura Q premendo le alette e facendo pressione nell'alloggiamento della bobina.

Nota: Assicurarsi che il coperchio sia completamente posizionato, sentire due scatti per assicurarsi che entrambe le alette sia correttamente posizionate. Accendere l'apparecchio. Nel giro di pochi secondi si sentirà il filo di nylon mentre viene tagliato automaticamente alla lunghezza adeguata.

Avvertenza! Per evitare danni all'apparecchio, se il filo da taglio sporge oltre la lama di tranciatura, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama.

Nota: Altre parti di ricambio (protezione, coperchi della bobina, ecc.) sono disponibili i centri di assistenza BLACK+DECKER. Per trovare il proprio centro di assistenza di zona visitare www.blackanddecker.com.

Avvertenza! Utilizzare accessori non raccomandati da BLACK+DECKER per l'impiego con questo apparecchio potrebbe essere pericoloso.

Sostituzione della bobina (Fig. O, P, Q, R)

- ◆ Estrarre la batteria dal tagliabordi.
- ◆ Tenere premute le linguette (23) e staccare il coperchio della bobina (24) dall'alloggiamento (11) nella testa del tagliabordi (Figura O).
- ◆ Afferrare la bobina vuota con una mano e l'alloggiamento della bobina con l'altra ed estrarre la bobina.
- ◆ Se la leva (25) o la molla (26) alla base dell'alloggiamento escono di sede, riposizionarle correttamente prima di inserire la nuova bobina nell'alloggiamento.
- ◆ Eliminare l'eventuale sporcizia ed erba dalla bobina e dall'alloggiamento.
- ◆ Svolgere l'estremità del filo da taglio e infilarla nell'occhiello (P2) Figura P.
- ◆ Prendere una nuova bobina e premerla sul tronchetto (27) nell'alloggiamento (Figura R). Ruotare leggermente la bobina fino a quando è installata. Il filo dovrebbe sporgere di circa 136 mm circa dall'alloggiamento.
- ◆ Allineare le linguette sul coperchio della bobina ai fori nell'alloggiamento (Figura Q).
- ◆ Premere il coperchio sull'alloggiamento fino a quando si aggancia saldamente in sede.

Riavvolgimento della bobina dal filo in matassa (Fig. S, T, U)

Anche il filo in matassa è acquistabile presso i rivenditori locali. Nota: le bobine avvolte a mano da un filo in matassa tendono a imbrogliarsi più facilmente di quelle avvolte in fabbrica da BLACK+DECKER. Per prestazioni migliori si raccomanda di usare sempre le bobine avvolte in fabbrica. Per inserire il filo in matassa, procedere nel modo seguente:

- ◆ Estrarre la batteria dall'apparecchio.
- ◆ Estrarre la bobina vuota dall'elettrotensile come descritto nella sezione "Sostituzione della bobina"
- ◆ Rimuovere il filo da taglio rimanente dalla bobina

- ◆ Fare un cappio all'estremità del filo da taglio a circa 19 mm (28). Infilare il filo da taglio in uno degli intagli di ancoraggio nella bobina (29) come illustrato nella Figura S.
- ◆ Inserire l'estremità da 19 mm del filo in matassa nel foro (30) nella bobina adiacente al foro come mostrato nella Figura T. Assicurarsi che il filo sia teso contro la bobina come mostrato in Figura T.
- ◆ Avvolgere il filo da taglio sulla bobina nella direzione della freccia sulla bobina. Accertarsi che il filo sia avvolto in modo accurato e a strati. Non incrociare (Figura U).
- ◆ Quando il filo da taglio avvolto raggiunge le gole (31), tagliarlo (Figura T).
- ◆ Inserire la bobina nell'apparecchio come descritto nella sezione "Sostituzione della bobina"

Manutenzione

Questo elettrotensile BLACK+DECKER con o senza filo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione, salvo una regolare pulitura.

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo procedere come descritto di seguito.

- ◆ Spegnerne e scollegare l'elettrotensile dalla presa di corrente.
- ◆ Oppure spegnere ed estrarre la batteria se l'apparecchio/elettrotensile è dotato di battery pack a parte.
- ◆ Oppure scaricare completamente la batteria, se è di tipo integrale, quindi spegnerlo.
- ◆ Scollegare il caricabatterie prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione, salvo una regolare pulitura.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e del caricabatterie con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Pulire regolarmente il filo da taglio e la bobina con un pennello o un panno morbido e asciutto.
- ◆ Usare regolarmente un raschietto non affilato per eliminare erba e sporcizia dalla parte inferiore della protezione.

Ricerca guasti

Problema	Soluzione
L'elettro utensile funziona lentamente.	Estrarre la batteria dal tagliabordi. Controllare che l'alloggiamento della bobina possa ruotare liberamente. Pulirlo con attenzione se necessario. Controllare che il filo da taglio non sporga più di circa 122 mm dall'alloggiamento della bobina. In caso affermativo, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama di tranciatura del filo da taglio.
Se l'alimentazione automatica del filo non funziona.	Viene alimentato più filo se il filo si accorcia a circa 76mm. Per determinare se il filo non viene alimentato, lasciare che il filo si usuri oltre questo punto. Tenere premute le linguette e rimuovere il coperchio della bobina con la bobina dall'alloggiamento della bobina nella testina del tagliabordi. Assicurarsi che il filo non si incroci sulla bobina come dettagliato in (Fig.T). Se sì, svolgere il filo di taglio e riavvolgerlo in modo ordinato. Ispezionare le guide al fondo della bobina per la presenza di danni. Se danneggiate, sostituire la bobina. Tirare il filo da taglio fino a quando sporge circa 122 mm dalla bobina. Se sulla bobina è rimasta una quantità insufficiente di filo da taglio, montarne una nuova come descritto in precedenza. Allineare le linguette sul coperchio della bobina alle sfinestrature nell'alloggiamento. Premere il coperchio della bobina fino a quando si aggancia saldamente in sede. Se il filo da taglio sporge oltre la lama di tranciatura, tagliarlo in modo che raggiunga appena la lama. Se l'alimentazione automatica del filo continua a non funzionare, oppure se la bobina è inceppata, provare uno dei seguenti suggerimenti: Pulire con attenzione il coperchio e l'alloggiamento della bobina. Assicurarsi di utilizzare un filo della dimensione e diametro corretti (2,00 mm) - i fili di dimensioni più piccole e più grandi influenzeranno la funzionalità del sistema di alimentazione automatica. Rimuovere la bobina e controllare che la leva nell'alloggiamento della bobina possa muoversi liberamente. Rimuovere la bobina, srotolare il filo da taglio e quindi riavvolgerlo in modo ordinato. Riposizionare la bobina nell'alloggiamento.
Sovralimentazione	Assicurarsi di tagliare con la punta del filo a 177mm dalla bobina. Utilizzare la guida per bordi se necessario per garantire che venga mantenuto uno spazio adeguato. Assicurarsi di non superare un angolo di 10° come mostrato in (Fig.M). Evitare il contatto del filo con superfici dure come mattoni, cemento, legno, ecc. Questo impedirà l'usura eccessiva e/o la sovralimentazione del filo. Tagliare con l'estremità del filo
Il filo si svolge quando viene rimosso il coperchio o la bobina	Assicurarsi di sistemare i fili nei fori di tenuta (Figura R) prima di rimuoverli.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali.

Dati tecnici

		STC1820E
Tensione in ingresso	V _{DC}	18
Velocità a vuoto	min ⁻¹	5500/7400
Peso	kg	2,1

		STC1840E
Tensione in ingresso	V _{DC}	18
Velocità a vuoto	min ⁻¹	5500/7200
Peso	kg	2,1

Batteria		BL2018 - STC1820E
Tensione	V _{DC}	18V
Capacità	A/h	2,0
Tipo		Agli ioni di litio

Batteria		BL4018 - STC1840E
Tensione	V _{DC}	18V
Capacità	A/h	4,0
Tipo		Agli ioni di litio

Caricabatteria		905902** (tipo 1)	905998**	906068**
Tensione in ingresso	V _{AC}	100-240V	230V	230V
Tensione erogata	V _{DC}	18V	18V	18V
Corrente	mA	400	1000	2000

Valore medio quadratico ponderato dell'accelerazione secondo la normativa EN50636-2-91:

$$= < 2,5 \text{ m/s}^2, \text{ incertezza (K) } = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

L_{PA} (pressione sonora) 79 dB(A)
incertezza (K) = 3 dB(A)

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE
DIRETTIVA SULLA RUMOROSITÀ ESTERNA



Tagliabordi a filo cordless STC1820E, STC1840E
Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative:
2006/42/EC, EN60335-1:2012 + A11:2014
EN50636-2-91:2014

2000/14/CE, Decespugliatore tagliabordi, L ≤ 50 cm,
Allegato VI
DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310,
6802 ED Arnhem, Paesi Bassi
ID ente notificato n.: 0344

Livello di potenza acustica in base a 2000/14/CE
(Articolo 12, Allegato III, L ≤ 50 cm):
L_{WA} (pressione sonora misurata) 93 dB(A)
incertezza (K) = 3 dB(A)
L_{WA} (pressione sonora garantita) 96 dB(A)

Questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/108/CE (fino al 19/04/2016), 2014/30/UE (dal 20/04/2016) e 2011/65/UE.

Per ulteriori informazioni contattare

Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

R. Laverick
Direttore tecnico
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Regno Unito
10.11.2015

Garanzia

Black & Decker è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio). Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.co.uk per registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333